

Протокол

№

гр. София, 02.04.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21 състав, в публично заседание на 02.04.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Елена Попова

при участието на секретаря Елица Делчева, като разгледа дело номер **3108** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 10:40 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. С. – редовно призован, явява се лично, представлява се от адв. Л. – САК, с пълномощно по делото.

Явява се преводач от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

В. П., 40 години, неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА В. П., като преводач на жалбоподателя А. А. С. от арабски на български език и обратно, с чиято помощ жалбоподателят да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. С.: Разбирам превода.

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРЮИРАЩ ОРГАН НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ /ДАБ/ ПРИ МС – редовно призован, не изпраща представител.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА молба от 27.03.2026 г., в която се сочи, че поради служебна ангажираност процесуалния представител не може да се яви в днешно съдебно заседание, не възразява да бъде даден ход на делото, изразява становище по доказателствата и по същество на спора.

АДВ. Л.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

НАМИРА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата, с приложени писмени доказателства.

ДОКЛАДВА определение на съда от 18.03.2026 г., с което е посочен предмета на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника.

ДОКЛАДВА писмена защита от ответника от 27.03.2026 г.

АДВ. Л.: Поддържам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете заверен превод на удостоверение за съобщаване на задочни присъди, издадено от Министерство на правосъдието на Сирийска Арабска Република, от което е видно, че жалбоподателя търсещ закрила А. С., [дата на раждане], в [населено място] - С., е осъден на три години затвор за членството си в партия БААС и основно заради противопоставяне на мисленето на новия режим като му е наложена глоба в размер на 900 000 000 сирийски лири. Присъдата е задочна и е връчена на осъденото лице чрез адвокат.

СЪДЪТ, след като се запозна с представените доказателства НАМИРА, че същите са съотносими към предмета по делото, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА представената административна преписка от ответника и представената от жалбоподателя в днешно съдебно заседание удостоверение.

АДВ. Л.: Нямам други доказателствени искания. Моля да дадете възможност на жалбоподателя да бъде изслушан.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ С.: Аз напуснах С., след като се смени режима в страната. Осъден съм поради различия с мнението на новия управляващ режим в лицето на президента А. Х. ал-Ш.. Три пъти съм затварян в С., откакто дойде на власт новия режим и след като напуснах вече страната отново съм бил издирван. А. Х. ал-Ш. е терорист и не мога да приема, че това е президента на С..

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

АДВ. Л.: Поддържам подадената жалба, с която сме ви сезирали с изискване за отмяна на атакуваното от нас решение на ДАБ, което не се допуска до производство за предоставяне на международна закрила по отношение на жалбоподателя. Моля да приемете, че са налице нови

факти и обстоятелства, а именно от представеното в днешно съдебно заседание задочно съобщение или удостоверение на осъдено лице поради принадлежността му към партия БААС и несъгласие със сегашното правителство. Това са факти и обстоятелства, които са настъпили след като търсещият закрила е подал първоначалната молба и считам, че следва да бъде отменено решението и да бъде допуснато производство за международна закрила и да се установят дали са налице факти и обстоятелства за предоставяне на бежански статут по смисъла на чл. 8 от ЗУБ, тъй като в този смисъл е Решение № 589 от 20.01.2026 г., постановено по административно дело № 8546/2025 г., 5-то отделение на ВАС, с което ВАС по идентичен казус, като търсещия закрила е също от регион Рака, от където е жалбоподателя а ВАС е приел, че са налице предпоставките на чл. 8 ЗУБ, като е върнал преписката на ДАБ, за постановяване на решение за предоставяне на бежански статут без ДАБ да прави анализ дали са налице други предпоставки. В този смисъл моля да приемете, че са налице нови факти и обстоятелства и да върнете преписката на ДАБ, за да бъде допуснато до производство и за да се прецени дали са налице нови факти и обстоятелства. Провинция Ракка е една от трите провинции, която все още се контролира от кюрдските въоръжени сили, които водят постоянни боеве с новата сирийска власт и без значение дали е кюрд или арабин по произход за всяко едно лице там считам, че са налице предпоставките по чл. 9, ал. 1, т. 3 от ЗУБ, но разбира се това пак трябва да се допусне до производство, за да се прецени дали са налице тези предпоставки. В този смисъл моля да постановите вашия съдебен акт.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съобразявайки участието на преводача В. П., **СЪДЪТ НАМИРА**, че на същия следва **ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО** възнаграждение в размер на 50 евро от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

Съдебното заседание приключи в 10:52 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: